

SECONDA PROVA - TEMA DI LINGUA E CULTURA LATINA

PRIMA PARTE. Traduci il testo seguente, tratto dalle *Epistulae morales ad Lucilium* di Seneca:

Pre-testo

Seneca saluta il suo Lucilio

Testo

Hoc tibi soli putas accidisse et admiraris quasi rem novam quod peregrinatione tam longā et tot locorum varietatibus non discussisti tristitiam gravitatemque mentis? Animum debes mutare, non caelum. Licet vastum traieceris mare, licet, ut ait Vergilius noster, *terraeque urbesque recedant**, sequentur te quocumque perveneris vitia. Hoc idem querenti cuidam Socrates ait, “Quid miraris nihil tibi peregrinationes prodesse, cum te circumferas? Premit te eadem causa quae expulit”. Quid terrarum iuvare novitas potest? Quid cognitio urbium aut locorum? In irritum cedit ista iactatio. Quaeris quare te fuga ista non adiuvet? Tecum fugis. Onus animi deponendum est: non ante tibi ullus placebit locus. [...] At cum istuc exemeris malum, omnis mutatio loci iucunda fiet; in ultimas expellaris terras licebit, in quolibet barbariae angulo colloceris, hospitalis tibi illa qualiscumque sedes erit. Magis quis [= *quomodo*] veneris quam quo interest, et ideo nulli loco addicere debemus animum. Cum hac persuasione vivendum est: ‘Non sum uni angulo natus, patria mea totus hic mundus est’.

Post-testo

Se ciò fosse per te chiaro, non ti meravigliaresti che non ti serva a nulla cambiare regione perché quelle precedenti ti sono venute a noia [...]. Ora non stai viaggiando, ma vai errando e ti lasci condurre da un luogo all'altro, mentre quello che cerchi, cioè vivere bene, si può trovare dappertutto.

*Citazione dall' *Eneide*, III, 72, in cui però Virgilio usa il verbo al presente indicativo (*recedunt*), non congiuntivo (*recedant*)

SECONDA PARTE. Rispondi ai quesiti sottostanti in max 10 righe (se opti per un testo unico, che riunisca le tre risposte, non superare 30 righe)

1. Comprensione ed interpretazione del testo

Seneca esorta Lucilio a *mutare animun, non caelum* (r.2). Che significato assume tale affermazione e quali sono le ragioni che la sostengono? Cosa può rendere *iucunda* ogni *mutatio loci* (r.8)?

2. Analisi linguistica e stilistica del testo

Soffermati sulle modalità argomentative utilizzate nel testo, commentando le strutture sintattiche, le figure di stile e il lessico ivi presenti.

3. Approfondimento e riflessioni personali

Inquadra il contenuto del brano all'interno dell'opera da cui è tratto e in generale nel più ampio panorama della produzione letteraria dell'autore, esprimendo le tue riflessioni personali sulla modernità del pensiero senecano.

